Abortive 'Hit Man' of Japan's 'Godfather' Found Tied & Dead

TOKYO. — A young gangster who fled after an abortive assassination attempt in July on Kazuo Taoka, leader of the 11, 000 member underground organization Yamaguchi-Gumi, has been found dead, police said today.

Kiyoshi Narumi, 26, a member of a small Osaka-based gang, Dai-Nippon Seigi-Dan, allegedly fired shots at Taoka at a night club in Kyoto, injuring him slightly in the neck and seriously wounding two doctors who happened to be there.

In August, Narumi, wrote a letter to newspapers threatening a second strike at Taoka. Police said the young gangster was attempting retaliation of his boss by Yamaguchi-Gumi members.

Narumi's body, found recently on Rokko Mountain near Kobe in Western Japan, was tied up with adhesive tape.

One Yamaguchi-Gumi gangster told a local news service immediately after the assassination attempt that his group was "out to get Narumi faster than police."

In the two months following the shooting, three anti-Yamaguchi gangsters were shot to death and two others were badly injured.

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. 42 NO. 76 TUESDAY, OCTOBER 10, 1978 TORONTO, ONT.

Multi-talented New Priest For Toronto J.C. Anglicans

TORONTO. — The appointment of the Reverand Roland M. Kawano, B.A., M.T.S., M. A., Ph. D., as priest-in-charge of St. Andrew's Japanese Congregation, Toronto, was announced on April 2nd.

He succeeds the retiring Rev. Canon Ken Imai.

Kawano was born in Honolulu July 25th, 1944. He received his B.A. from Wheaton College, Chicago in 1966, where he majored in English literature and pre-medicine. He obtained his Masters degree from the University of Utah, and his Ph. D. from the same university in Salt Lake City, where his thesis was a dissertation on C.S. Lewis.

He was ordained deacon June 18, 1974 and made priest the following May for the Diocese of Utah.

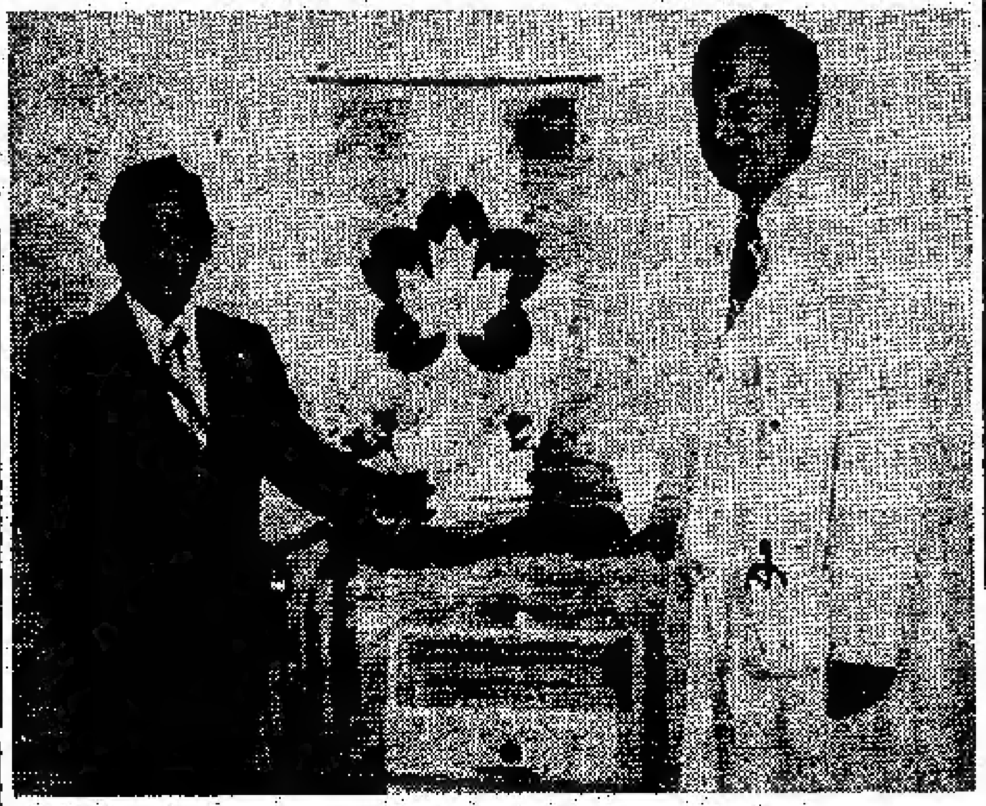
His first appointments were as deacon at the Cathedral in Salt Lake City, then as vicar in Monument Valley, Utah. In 1974 he obtained his M.T.S. degree from Nashotah House, Wisconsin and the following year his Ph. D. from the University of Utah.

For the last two years he has served as a full-time and then supply assistant in Los Angeles at St. Mary's Church. During 1975-76 he worked with the Navaho Indians in Monument Valley, Utah and also served at the Church of St. Mary of the Moonlight.

A prolific writer, he has written for such publications as the Living Church, Christian Century, the Anglican Theological Review, the Bulletin of the New York C.S. Lewis Society and the Journal of the Protestant Episcopal Theological Seminary, Virginia.

He is married to the former Margaret Lorraine Kramer and they have one child, Kegan. Fr. Kawano speaks English, French, Japanese and Navajo.

— The Anglican



Ottawa J.C.'s Centennial Presentation

OTTAWA. — The presentation of a cheque to the Children's Hospital of Eastern Ontario on September 6th, 1978 marked the end of the Japanese-Canadian Centennial activities in the Ottawa area. The hospital authorities are to purchase three child-size wheel chairs and a Toledo Scale for weighing premature babies.

The inscriptions on these items will read:

Donated by the Ottawa Japanese Community
in honour of
The Japanese Canadian Centennial
1877 — 1977

Tad Ogura, (on left of photograph) Chairman of the Ottawa Japanese Canadian Centennial Society made the presentation to Dr. S.B. MacMurray, Chief of Neomatology. By S.H. SHIMOKURA

U.B.C's J.C. Scholarships Awarded

VANCOUVER. — Four names have been chosen to receive awards through two new scholarships by the University of British Columbia. The scholarships were given in recognizance of excellence in the study of the Japanese language.

Three of the four students received awards from the Yoshihisa Okamatsu Family Fund. They are Laura Jane Harwood, 10788 Dennis Crec., Richmond; Russell E. Solwell, 3339 W.6th Ave., Vancouver; and Susan Diane Olson, 46161 Greenwood Cres., Sardis.

The fourth scholarship recipients, awarded the Sato Prize in Asian Studies, was H.B. Gunn of 1811 Mathews Atree, Vancouver.

The Yoshihisa Okamatsu Family Fund was established for the improvement of understanding between the peoples of Canada and Japan. The Sato Prize, which goes to the outstanding students in first-year Japanese, was created by Tsutae and Hanako Sato in appreciation for the good things Canadian life has provided for them. Mr. Sato is a recent recipient of the Order of Canada.

Sunday, Oct. 15th, 1978. . .

J.C.C. Centre Issei Pioneer Day

TORONTO. — The Issei Pioneer Day will be celebrated on Sunday, Oct. 15, 1978, at the J.C.C. Centre from 2:00 p.m. We hope to see many of our Senior Citizens present that day, as it is our 15th Annual Issei Day when we honour our Pioneers.

A program of entertainment keyed for their enjoyment and a delectable dinner will be specially prepared. We request all past and present Board Members to fully participate on this important date; and the assistance of all Niseis and Sanseis to provide transportation and offer their services. —JCCC

Former Ottawa Scientist. . .

Dr. K. Itakura Leads Team In Creating Synthetic Insulin

DURANTE, Calif. — A former post-doctoral fellow and visiting scientists at the National Research Council of Canada, Dr. Keiichi Itakura, 36, was one of a group of 10 collaborating scientists that created a synthetic gene which makes human insulin.

Dr. Itakura is presently an associate research scientist in the department of molecular biology at the City of Hope National Medical Centre in California. He received his B.S. and Ph.D. degrees from the Tokyo College of Pharmacy

His principal research interest is DNA and protein chemistry. He also had a major role in creating artificial genes that successfully produced in laboratory bacteria the mammalian brain hormone, somatostatin, in 1977.

The ten collaborating scientists have submitted two comprehensive papers on their work to the Proceedings of the National Academy of Sciences for publication.

Both papers and supporting data were outlined by Dr. Keichi Itakura, at a UCLA scientific seminar.

The first of two reports, titled "Chemical Synthesis of Genes for Human Insulin", is authored by Roberto Crea, Tadaaki Hirose, Adam Kraszewski and Itakura, all Ph.D.'s at City of Hope.

The second paper, "Expression in E. coli of Chemically Synthesized Genes for Human Insulin", bears the names of all ten members of the research team:

Genentech — David Goeddel, Dennis Kleid, Francisco Bolivar, Herbert L. Heyneker and Daniel Yansura.

City of Hope — Drs. Kraszewski, Hirose, Itakura and Arthur D. Riggs.

The scientists, using "recombinant DNA" — or controversial "genetic engineering" — techniques, created an artificial insulin gene which was incorporated with a harmless human bacteria strain (E. coli) to manufacture insulin identical to human insulin.

Itakura said it took a half year to complete the chemical synthesis of the genes for the insulin molecule. Among the ramifications of the scientific achievement are:

* Possible commercial production of human insulin, which millions of diabetics require daily injections of to life. Eli Lilly anl Co. announced an agreement with Genentech to produce the hormone, but large-scale production is probably two to five years down the road because Food and Drug Administration tests must be completed for all new drugs.

* The threat of an insulin shortage because of a growing diabetic population, projected to occur in the 1980s, will be alleviated. Presently, insulin from cows and pigs is used.

* Five per cent of diabetics are allergic to the animal-derived insulin now used commercial human insulin should reduce such problems.

* If man/bacteria-made human insulin can be commercially mass produced, it might be less expensive than the insulin available now.

The scientific exploit is the combining of two new fields in biochemical research — artificial gene synthesis and the application of recombinant DNA (gene splicing) techniques.

Cont. on Page 2

Insulin. . .

Throughout their research, the City of Hope-Genentech team emphasized that they voluntarily adopted and observed guidelines and safeguards established for recombinant DNA research by the National Institutes of Health.

In a Los Angeles Times editorial, "Diabetes Researchers Come Through", it was noted that recombinant DNA research "has been opposed by some who fear that accidental or even de-

Cont. from Page 1

liberate genetic mutations could be produced that would do irreparable harm to life.

"The weight of responsible scientific opinion, however, is one on the side of continuing research, carried out under strict controls and dedicated to the advancement of scientific understanding and its practical and benign applications to such things as the treatment of disease and the improvement of agricultural production.

"The important and laudable achievement in insulin copying supports the positive expectations of scientists, to the potential benefit of millions of persons now living and yet to be born."

TREND
Custom Tailors
CUSTOM SHOP FOR
LADIES & MEN'S
MADE TO MEASURE SUITS
SLACKS, SKIRTS
GROUP BLAZERS ETC.
129 SPADINA AVE., 6th
6th FLOOR
TORONTO, ONT. M5V 2L3
PHONE 368-8472
WALLY H. KAYAMA
TOM BATTISTA

FRESH VEGETABLES
HAKUSAI, DAIKON,
CAULIFLOWER
CABBAGE, ONION,
CUCUMBER, TOMATO ETC.
At
ITO FARMS
401 to WEST-HWY. NO. 10
North 3 miles to Steeles,
West 3 miles to Railroad
Then one mile south
TEL. 451-1868

For Best Results
Use New Canadian Ads

COUNTER INFLATION BY PLANNED MONEY MANAGEMENT
Income Tax Reduction
Retirement Income
Family Protection
Disability Pay Cheques
Mortgage Redemption
College Tuition Fund
MITS TANOUYE
NATIONAL LIFE OF CANADA
522 UNIVERSITY AVE.
SUITE 700, TORONTO
TEL. 598-4050

The Toronto Japanese Garden Club

26TH ANNUAL

Flower and Garden Show

Guest Speaker — Mr. Art C. Drysdale — Horticulturalist
"Gardens of Africa

SATURDAY, AND SUNDAY, OCTOBER 28 & 29, 1978

1:00 Film Sunday, 2:30 Ikebana Demonstration,
3:30 Mr. Art C. Drysdale, 4:30 Bonsai Demonstration
6:00 Closing.

OFFICIAL OPENING
2:00 p.m. Saturday, October 28, 1978 Mr. John W. Dunlop

October 28 & 29, 1978
1:00 p.m. to 6:00 p.m.
$2.00 per person

Japanese Canadian Cultural Center 123 Wynford Drive
Don Mills, Ontario

Do You Need to Drink a Lot of Water?

Or do you have to buy mineral water every day? Then why don't you try our mineral ores with rare earth to make it at your own home!

Are You in Need to go to a HOT SPRING or SPA Away From Home?

Then why not try our portable radium hot spring for home use. You can enjoy the same effectiveness any time at your convenience.

It Sure Pays in the Long Run.

INTERMESH

145 MARLEE AVE., TORONTO. TEL. 783-7335

Jpn. Used Spaniards as Spies US Codebreakers Discovered

WASHINGTON. — Spanish diplomats spied for Japan in the United States throughout World War II, according to U.S. Government documents made public recently.

American codebreakers knew about the spy ring, but the U.S. Government let the Spanish agents carry on rather than disclose their own knowledge of secret enemy codes.

The story was disclosed by 30,000 pages of documents which the National Security Agency turned over to the U.S. National Archives. The documents include the decoded versions of Japanese diplomatic messages, sent to Tokyo from all over the world.

The papers also showed that codebreaking played a vital role in the Battle of the Atlantic, with Allied commanders outmaneuvering Hitler's submarine fleet by listening in on their orders from the German naval command.

According to a Washington Post review of the NSA documents, the Japanese began to organize their Spanish spy ring three days after the attack on Pearl Harbor on Dec. 7, 1941.

Neutral Spain took over the abandoned Japanese Embassy in Washington and represented Japan's interests there for the rest of the war.

In a wall safe in the embassy, the Japanese left $500,000, which was used to finance the first month of the spy ring's operation.

The documents showed that the spy network, code-named "To" (Japanese for "door",) was controlled from Madrid.

The United States learned of its existence by breaking the Japanese diplomatic code but no attempt was made to break up the ring because the Americans did not want to let the Japanese know that their code had been broken.

It was felt that the code yielded far more vital war information than that supplied to the Japanese by the spy ring.

The only apparent overt American move against the spy ring was on April 6, 1943 when its unnamed leader and former Spanish Foreign Minister Serrano Suner were assaulted in a Madrid park.

Japan's minister to Madrid cabled Tokyo that the two men were attacked on American orders.

"On April 6 Serrano Suner and the chief of the To net were assaulted by two ruffians while walking in El Retiro Park and narrowly escaped with their lives," the cable said.

"The lads were apprehended and confessed that the American Embassy had asked them to kill the two gentlemen.

"The Spanish Government, for the time being, is keeping this matter strictly sub rosa, but is conducting a thorough secret investigation."

The documents also showed that sophisticated eavesdropping was the secret weapon that broke the German U-boat's stranglehold on the Atlantic sea lines, and not radar, as Hitler's high command suspected.

Allied code-breakers intercepting and decoding German radio messages sifted out those between Adm. Karl Doenitz's command and its U-boats, pinpointing their locations at sea and sealing their doom.

An NSA report at the time said: "Knowing that the U-boat had lost its secret strength and had become the hunted instead of the hunter, the U-boat command persisted in reducing the mystery of Allied location to radar" or to some other technical advance.

Adm. Doenitz demanded that technical experts all over Germany produce new equipment to combat the Allied radar he believed was responsible for locating his U-boats.

The NSA report said: "The rapid depletion of the Allied merchant fleets as the source of Allied supplies constituted the greatest single threat of defeat ever encountered in our war with Germany."

Adm. Doenitz directed every step of the Battle of the Atlantic and his radio commands gave the edge to the Allies even before they had the ships and aircraft needed to move against the U-boats.

"U-boats were not only told where to go after they had put to sea but also when they were expected to arrive in their heading area," the NSA said.

Starting in January 1943, Allied commanders were therefore able to divert their convoys away from the packs of U-boats in the Atlantic.

By spring, the Allies had mobilized enough ships and aircraft to attack the German submarines rather than merely evade them.

On May 5, 1945, Adm. Doenitz radioed to his U-boat commanders: "Six years of U-boat warfare lie behind us. You have fought like lions. An overwhelming superiority in material has forced us into a very narrow space. From this small basis a continuation on our battle is no longer possible . . .U boat men, unbroken and unashamed, you are laying down your arms.

The New Canadian
Established in 1939
Second Class mail No. 00366
A member of Ethnic Press
Association of Ontario
and Canada Federation

Published on Tuesdays and Fridays

T. UMEZUKI PUBLISHER
K.C. TSUMURA
English Section Editor
KEN MORI
Japanese Section Editor

SUBSCRIPTION
$10.00 for Six Months
$17.00 for one year.

479 Queen Street West,
Toronto, Ont. M5V 2A9
PHONE 366-5006

CLASSIFIED

Help Wanted

WAITRESS, full or part time. Apply Furusato Inn. Phone 967-7223 (Toronto).

NIGHT time caretaker wanted. For interview phone 441-2345, Japanese Canadian Cultural Centre (Toronto).

YOUNG woman 23-35 years old for general housework. Live in, No. cooking. Phone 449-3518 (Toronto).

HOUSE FOR SALE

LOOKING FOR YOUR DREAM HOME?
CUSTOM BUILT 2 STOREY
$107,900 — 52 Delborn Drive, Agincourt. Handy to Scarborough Town Centre. Beautiful 4 bedroom family home. Top quality construction. Immaculate throughout! Main floor family room with fireplace and walkout to pretty garden. Central air. Professionally finished recreation room plus games room. Walk to all schools, shopping transportation. Immediate possession. To view, please call Betty Horton, 236-1631 or 245-5787.
Kingsway R.E. Ltd., Realtor.

Healthy Body & Mind Through the Martial Arts

Wedding And Photo Finishing
Sumida Photographic
SERVICE IS QUICK and Economical. Since all works — from picture taking to print finishing, is done by our staff.
PHONE 423-8143

Japan's Specialty Shop
Authentic Oriental Gifts
Kimonos & Accessories
Noritake China
468 Eglinton Ave. W.
phone 48[illegible]

ST. ANDREW'S JAPANESE CONGREGATION
ANGLICAN CHURCH
SUNDAY SERVICE 11:30 A.M.
TRINITY 20 — MANY ARE CALLED
HOWLAND AT BARTON STREETS
TEL. 654-5657 CHURCH OFFICE 536-5557
REV. ROLAND M. KAWANO

TORONTO JAPANESE SEVENTH-DAY ADVENTIST CHURCH
Saturday 9:30 a.m. — Bible Study
11:00 a.m. — Worship Preaching Service
19 Mortimer Ave., Toronto — Tel. 491-6740
ALL WELCOME

TORONTO BUDDHIST CHURCH
918 BATHURST ST., TORONTO
Telephone: 534-4302
SERMONS: English — 11 a.m. & Japanese 2 p.m.
REV. S. SHIGEFUJI
REV. Y. OMORI

SEICHO-NO-IE
TRUTH OF LIFE CHURCH
"A bright face anl words of gratitude createth the Kingdom of Heaven"
English Service & Sunday School
on Sundays at 10:30 a.m.
666 Victoria Park Ave., At Danforth Toronto, Ont.

When Buying Or Selling A Home
Call KEN HORI
K. HORI REAL ESTATE
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Perivale Cres Phone: 431-9191
Scarborough, Ontario

Buying or Selling of Homes
Arranging or Buying of MORTGAGES
Call: MITS KURODA
MGM REALTY LIMITED
Member of Toronto Real Estate Board and Photo MLS Service
678 Kennedy Rd. 267-1179 Res. 261-2581

TOM'S TELEVISION
1055 MIDLAND AVENUE (Oriole Plaza) SCARBOROUGH, ONTARIO
759-1583
RCA SALES & SERVICE ZENITH
TOM S. IWAMOTO

GROUP FLIGHT TO JAPAN
NOVEMBER 7, 14 & 28
DECEMBER 5, 12, 19 & 26
CHARTER CLASS FARE:
Toronto - Vancouver (return) From $189.00
Toronto-San Francisco - Los Angeles From $222.00
Florida: Disney New World Tour From Toronto; 7 nights and 8 days from $199.00 and up.
IWATA'S EUROPEAN TOUR
8 countries in 23 days; Sept. 19 departure from Toronto-Van.
PLEASE CONSULT US ON THE ABOVE DATES
K. Iwata Travel Service
Toronto Office 162 Spadina Ave. 869-1291
KEN KUTSUKAKE

Dates & Doings

Vancouver Japanese Convers. Classes

VANCOUVER. — The Japanese Immigrants' Association is offering a series of twenty elementary level/classes for adults starting mid-September, twice a week in the evenings. Texts will be provided and there will be a fee of $20.00. For further information, please contact the Japanese Immigrants' Association at 324-1254 (evenings), or MOSAIC at 688-5016.

* * * *

Evening Of Wine & Roses At JCC Oct. 14

TORONTO. — Join us for an evening of Wine & Roses at the 16th Anniversary of the Japanese Canadian Cultural Centre on Saturday, October 14, 1978. Meet Miss Caravan and her attendants. Learn to do the Disco. Enjoy JCCC Anniversary Cake baked especially for this occasion. Roses for the ladies. For information call the JCCC at 441-2345.

* * * *

J.C.'s Support Minasama Walkathon

TORONTO. — At exactly 8:00 a.m. one bright and sunny September 16, 1978, twelve Issei men and women began this historical "ANNEX MINASAMA WALKATHON", from the Annex (Danforth & Greenwood) to High Park. With the spirit of the still hardy pioneer, all the Issei briskly walked the entire 25 kilometres.

Seven kilometres behind, a second group comprised of Sansei and two Nisei, started at the Japanese Canadian Cultural Centre. All but 3 of the 72 that registered for the walkathon, completed the 32 kilometre walk and all indulged in the barbecue and refreshments that followed.

The Annex would like to thank all those who contributed their time, space, and energy to make this year's "MINASAMA WALKATHON" a success.

Proceeds of the walkathon will be used for future Annex programming, JC youth activities, Issei concerns and possibly a special scholarship fund.

Again we extend a special thanks to all those who participated.

— ANNEX

Little Known Kikkoman "Milder" Soy Brings Back Flavour to Many Salt-Free Diets.

When you add salt, you are adding 100% salt, but when you use Kikkoman you are using only 16%.

Most Shoyu contains 16% salt and many Japanese got their much needed salt supply from their daily Shoyu cooking. However, people on a saltless diet had to dilute the regular Shoyu, but no more.

Kikkoman has ben selling "Milder" which contains only 8% salt without destroying the familiar taste.

If you are suffering from a heart condition, high blood pressure, or pregnancy, Kikkoman Mild is the answer. People who are not required to eat saltless foods are also starting to use Kikkoman Milder regularly.

So, if you haven't tried it yet, get one today at your nearest Japanese Grocery Store. It will give you the saltless diet and all the flavour you might be missing.

TORONTO GAKUYUKAI SPONSORS
WELCOME RECEPTION AND SHUKUGAKAI FOR
Mr. And Mrs. T. SATO
Former principal and teacher of Vancouver Japanese Language School
SUNDAY, OCTOBER 22, 1978
HOLIDAY INN — YORKDALE
(3450 Dufferin Street, south of Highway 401)
Cocktails at 5 p.m. Dinner at 6 p.m.
Fee: $12.50 per person

All former pupils, their spouses and parents; former teachers, former Ijikai and Boshikai members; and friends are welcome.

APPLICATION FORM

Please send me ticket(s) at $12.50 per person

A cheque in the amount of $ is enclosed made out to the Gakuyukai, c/o Mr. Kats Iguchi, Treasurer. No. 3 Massey Square, Apt. 3302, Toronto, Ont. M4C 5L5

NAME

ADDRESS

PHONE

In the event of postal strike, please phone in your reservation to Mr. Ken Kutsukake (869-1291) or Mr. Kats Iguchi (691-3523). Everyone is urged to apply immediately.

It is a good policy to have the Right Policy
WILLIAM WALES LTD.
INSURANCE AGENTS
2 Carlton St. 6th floor
Toronto M5B 1J3
PHONE 368-4681

Buy and Sell Your House Through
TOSH IWAI
MELL REAL ESTATE LTD.
1880 O'CONNOR DRIVE
SUITE 505
TORONTO, ONT.
757-5184

Custom Picture Framing
Nishimura
PICTURE FRAMES
1278 Yonge St., Toronto 7, Ont.
South of Woodlawn
TOKIO NISHIMURA
PHONE 923-6877

Alna
OF TORONTO

• FORMAL RENTALS
Custom Made Suits & Trousers
437 Danforth Ave. Toronto
Tel. 463-8104

733 Danforth Ave.
Toronto
Phone Store 463-3426
Home 469-0293
Japanese Food
Deliver Evenings
and Saturdays

Alcan Building Products Authorized Dealer ALCAN
"MISTER ALUMINUM"
INSTALLATIONS
Metro Toronto License B1971
Member of Better Business Bureau
• EAVESTROUGH, Continuous lengths
• SOFFIT & FASCIA, for roof overhang
• SIDING • SHUTTERS
• STORM DOORS & WINDOWS
755-6505
Proprietor: Masao Aida

カナダ生れの實業家夫人

日本月刊誌が記事に

東京の山形氏夫婦の歴史紹介

月刊誌『主婦と生活』の九月号に『結婚三十七年・ある夫婦の歴史』『幸せを支えてきたお互いの感謝といたわり』と題する同誌記者のインタビュー記事が出ている。問われて語っているのは、高級紳士服店として有名な東京・銀座の山形屋二代目会長山形政男さんと実美江夫人。

山形さんを知る人たちは『あの人は奥さんに貰った』『奥さんがよくてトクをしている』と夫人の評判がとても高い。山形屋は現在、支店八十数軒を持つ大店であるが、この夫婦が殆とんど一代でここまで發展させた内側には、実美江夫人の内助の功が大きい。

山形夫人はカナダ生れの二世。バン市の故宮川庄吉氏とナミ夫人の間に生れた長女で、バン市のシーモア・パブリック・スクール及び日本共立高學校で學び戦前歸國。山形政男氏と結婚した。今日でもカナダに知友人を多く持ち、昨年の秋、主人と共に洋服業者の会議にシカゴまで來て、その機會にトロントを訪れて舊友たちと変わったことがある。

日本カナダ研究會活躍

日本カナダ研究会は今年末で二年目を迎え、会員数も發足時の十六名のが、八月末現在で八十名を越えるほどになり、團体として形式的にも内容的にも整備されつつある。

一九七八年は日加は修好五十周年にあたるので日本カナダ研究会では來年『日加会議』を開催する予定。すでに一部有志はその準備に動き出しているという。なお日本カナダ研究会は第三號ニューズレターを九月二十日付で發行した。

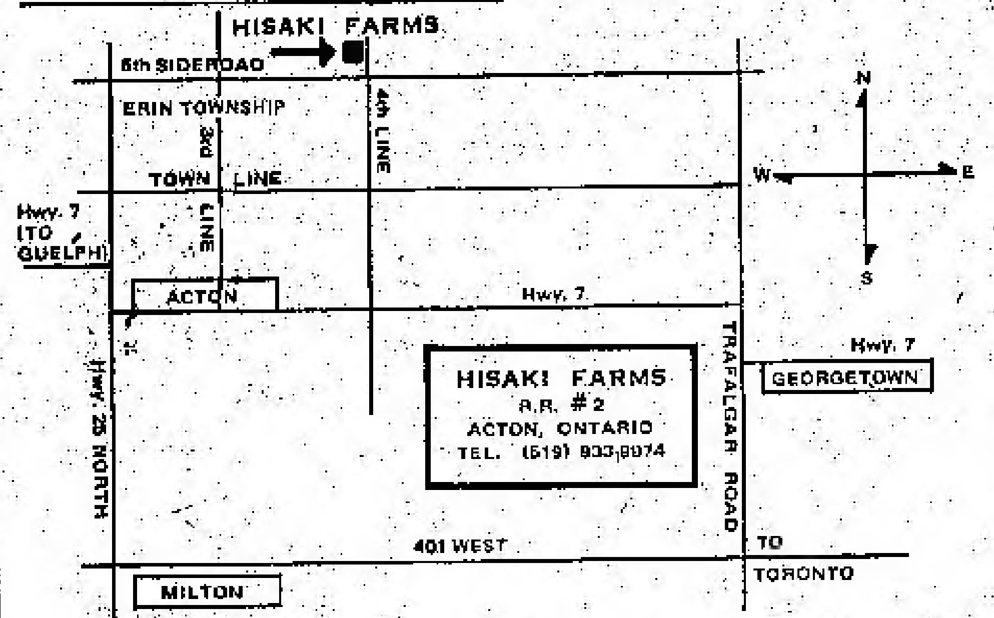
○日本カナダ研究會の有力メンバーの一人、大熊忠之氏（日本国際問題研究所）が約三週間の予定で訪加中。オタワに二週間滞在し、トロントに一週間止まる予定。

ベビーは二人が限度

—日本人の家族計画—

（東京）人口問題研究所が先週發表したところによれば、日本の五十歳以下の夫婦が生涯に望んでいるベビーの數は平均二・〇一人。これは昨年六月、一万四千人の夫婦を對象に行われたもの。

五年前の同種統計では二・一二人。平均〇・一一人の低下を見せている。厚生省も指摘しているように、戦後日本人の出生率は漸次低下してきており、更にこの統計は今後の日本人の人口問題に一つの示さを與えるものとして注目されている。



白菜　みのわせ大根
久木農園　お好きなだけ お取り下さい
ト市取次—久木　七八一　三四二六
同　—平林　六五六　一二四七

New Orient Express
Of Toronto Ltd
45 Richmond Street West, Toronto.
Ontario M5H 1Z2.
Phone (416) 361-1994

訪日團募集
トロント—バンクーバー經由—東京
ジャンボー・ジェット機使用
◻秋の特別日本旅行
十一月二十日
◻日本円トラベラズ・チェック新発賣 ◻国内エー・ビー・シー特別料金發賣 ◻旅行保険の取扱い ◻海外旅行一切の予約
ハワイ　カリブ海　メキシコ　南米　ヨーロッパ各地

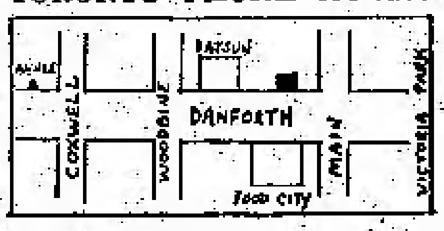
花一切の店
◻花輪◻切花◻鉢植◻花束
その他フルーツ・バスケットなどご注文に應じて市内配達いたします。
バーバラ花店
二階堂バーバラ
1232 Danforth Ave.,
Toronto, Ont. M4J 1M6,
Tel. 465-9939

コリア・ハウス
レストラン
午前十一時から夜の十一時まで毎日開店
○ビール・ワインなど酒のライセンスも受けました
○皆様のお出でをお待ちしております。カン國料理
666 Bloor St. W.
Toronto, Ont.
Phone 536-8666

IATA 公認
訪日團体出發日
OCT. 1, 3, 8, 10, 15, 17, 20, 22, 24, 31,
NOV. 5, 7, 12, 14, 19, 26, 28, 1978.
呼寄團体出發日＝毎日曜日（福岡　大阪　東京同料金）
⊙バンクーバー　サンフランシスコ　ロス　ホノルル滞在自由　⊙直行便はレーピー　日航等のジャンボ　⊙びっくりするほど經濟的で快適な空の旅　⊙上記以外に行きも歸りも自由に日が選べます。⊙カナダのどの都市からも參加できます。⊙日本から呼寄せたい方日本へ安く歸りたい方。⊙受付は毎日午後八時まで致しております。
係—藤井　松本　たか子　長田　シャーリー
国際旅行社
TOKYO TOURS SERVICE
(416) 363-6363
137 Yonge St., Arcade Bldg. Ste. 253,
Toronto, Ont. M5C 1W6

小柄な人向き衣服店
背の低い人のスーツ，コート及びスポーツ・ジャケットがいつでも揃っています。自身でトライしてみて下さい。サイズは三四から四六まで。身長四呎九インチから五呎七インチまでの男性スーツを揃えています。ルーと名指して來店下さればご満足のいくサービスを致します。

もみじ
特製　ぎょうざ　びっくり天井　トンカツ　カツ丼　その他
"MOMIJI"
JAPANESE RESTAURANT
2474 DANFORTH AVE.,
TORONTO PHONE 690-7266



◎火—土　11:30 — 2:30（晝）
5:30 — 9:30（夜）
日曜日　5:30 — 9:30（夜）
◎毎月曜日は休みます

Shimizu Shoten Ltd.
349 East Hastings St.,　P.O. Box 65569
Vancouver, B.C.　Vancouver, B.C.
TEL. 689-3471,　689-3472,　685-9413

日本レコード、雑誌及び食料品 通信販賣
▲最新流行日本レコード・八トラックテープ、カセット・テープ
□ふるさとの唄　なつかしのメロディ
□演歌、浪曲、童謡、軽音楽
□琴と三味線、ヒットソング、邦楽
大量に入荷いたしております。
▲食料品ご案内—○ヤマサ醤油 ○亀甲萬醤油 ○梅屋せんべい ○丸清あられ各種 ○ハナマルキ味噌 ○ナショナル電氣釜 ○サッポロ一番 ○サーンパス ○臺所用品 ○寶みりん ○カルピス ○娯楽用品 ○日本人形 ○瀬戸物 ○姫印製品 ○冷凍品各種 ○其他食料品 ○雑貨一切
▲月刊誌、週刊誌を特價で予約を承わっております。新しい食料品、レコード雑誌を當店のメール・オーダーを利用し、安くご入手下さい。ご注文は明細なカタログからお選び下さい。カタログはご連絡しだい早速お送りします。
食料雑貨直輸入商　清水商店

＝訪日観光團＝
美しい秋の日本、懐しい日本の皆さんと共に、いつまでも心に残る楽しいひとときを、タイムス・スクエアー旅行社の訪日観光團で実現しましょう。
○出発日　毎火曜日及び日曜日
本店　タイムススクエア旅行社
672 NO. 3 Road, Richmond, B.C.
Telephone 273-5696
支店　タイムススクエア旅行社
Branch Office 1157 Melville St., Vancouver, B.C. 681-7251
Tel. 681-7251

トロントの中心街
ブロアとヤング街近く
■日本料理一切■
皆さまのご來店をお待ち致しております。
レストラン"富士"
ヤング街七六九番（地下鉄ブロア驛前）
電話（九二三）七一〇二—三
（裏に駐車場があります）

おれは侍だ（六三）

柴田錬三郎

ただ、この異様な片端面をすくっているのは、小さな丸い目であった。それは、りすのように、愛きょうがあった。

「石田三成殿のご息女を救い出されると、きき申したが……」

「そうだ」

「それが、まことならば、いっぴを仮し申そう」

「治部少輔に、恩顧でも蒙ったことがあるのか？」

「五年ばかり前に、忍びとしてやとわれたことがござる。諸大名の中で、一頭ぬきんでた人物と存じた」

「お主、忍者としては、一流とみたぞ。多数の群に置くは惜しい」

「なんの、この方が気楽でござる」

修理之介は、新蔵と馬兵衛の会話を、黙って、きいていたが、

――この男なら、役に立つ。

と、判断した。

×

夜半から、音もなく降り出した雨が、すこしずつ、強くなり、風を誘っていた。

本多佐渡守軍法所の、高塀を躍りこえて、庭の一隅に、匍い伏した三個の黒影は、そこで、しばらく、動かなかった。

雨は、どうやら、思いがけぬ味方になってくれたようである。

広い庭に、人影はなかった。

夜明けちかくの、どこからともなく流れて来る仄白さが、建物の輪郭を、かなりはっきりと滲み出させていた。陣幕が、風にゆれているのも、はっきりと、見わけられた。

「では、まさに、参る」

まず、馬兵衛が、そう云いのこして、走り出した。

身を二つに折って、地上を掠めて行くのだが、通り魔に似た迅さであった。

「おあつらえ向きの男だわい」

新蔵が、洩らしてから、

「こんどは、おれの番だ」

と呟いてから、身を起した

「仕損じるな、新蔵」

「お主こそ、まちがえて、六十婆などを、ひっかついでにげるな！」

新蔵は、樹陰から樹蔭へ、身を移して行った。

修理之介は、それから、なお、しばし、そこに伏せていた。

この場にいたっても、修理之介は、胸中に、

――なんのために、こんなばかげた冒険をやらねばならぬのだ？

という疑念をのこしていた。

由利に対しては、武士としての信義をはたした、とおのれに云いきかせていた筈である。

おのが身の自由をもどした時、ふっと、由利を救わねばあらぬ、という気持になったおのれが、修理之介には、わからなかった。

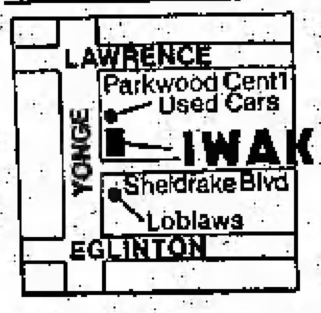
韓国及び中華料理　韓國館へ

◎各種の酒類をサーブいたします。
◎パーティー席も準備して居ります。
◎営業時間　午前十一時から午前二時迄
　週末　午前十一時から午前四時迄

HAN GUK GWAN,
626 Bloor St. West, Toronto, Ont.
Tel. 536-0290, 531-0277

市内の無料配達致します

◎範囲――
東　マーカム・ロード
西　キップリング・アヴェニュー
南　レークショア・ブルヴォード
北　スティールス・アヴェニュー
◎配達日――月曜から金曜まで
◎最少オーダー十ドル
大いに御利用下さい
Call 481-8928



JAPANESE FOOD STORE
IWAKI
OPEN 7DAYS A WEEK
Sun. thru Wed. 10am-6pm
Thu. thru Sat. 10am-9pm
2627 Yonge St. Toronto
TELEPHONE 481-8928

OPEN 7DAYS A WEEK S·M·T·W 10am TO 6pm T·F·S 10am TO 9pm
221 SPADINA AVE. TORONTO TEL. 862-1082
JAPANESE FOODS & GIFTS SHOP AT
SANKO

日本の書籍が澤山入荷しました

□世界人類光明化運動□
困難と見えるものがあなたの伸びる機会だ
生長の家 教会
禮拝 毎日曜午前十時半
666 Victoria Park Ave., at Danforth, Toronto

神の愛とキリストの福音を語る
Islington Japanese Evangel Centre,
――超教派クリスチャン教會――
310 Burnhamthorp Rd., Islington
Hwy. 427 の東 半マイル
●主イエスを信じなさい。そうしたら あなたもあなたの家族も救われます。（聖書）
日曜學校（英） 9:45　日曜禮拝 11:00
金曜家庭集会（夜） 7:30　幼児室　ジュニア教會
牧師 竹田亮一　245-7549, 284-8546

日系人合同教會
ドーバーコート街七〇一
十月十五日午前十一時半
主題「新しい神の民」
説教 岩井 啓 牧師
701 Dovercourt Rd. Toronto, Ont.
Tel. 536-9435

トロント佛教会
十月十五日（日）
午前十時半――日曜學校
午前十一時――英語法要
午後二時――日語法要
重藤、大森兩開教使
バーナスト街九一八
Tel. 534-4302

トロント日蓮仏教会
荒川要博
バジョー街五（江崎方）
電話四六三―八二六三
5 Badgerow Ave., Toronto, Ont. M4M 1T9
毎月第四日曜午後二時より題目修行会

日系セブンスデー・アドベンチスト教会
□安息日學校（土）朝九時半
□安息日禮拝（土）朝十一時
十月十四日（土）
「主の予言者を信じよ」
説教 阿嘉廣美
四九一―一六七四〇
19 Mortimer Avenue Toronto 6, Ontario

聖アンドリュー聖公會
Tel. 654-5657
CHURCH OFFICE 636-5557
十月十五日午前十一時半
司教着就任式及び収穫感謝禮拝
説教 河野司祭

トロント天理教祭日
◇毎月第一日曜日午後二時から催します。一般のお方の御参拝を歓迎いたします
天理教カナダ教会
160 Gracefield Ave., Toronto, Ont. M6L 1L5
Phone 247-9791

辯護士 鬼塚敏三
（クインズ・カウンセル）
事務所 トロント市ユニバーシティ街四二五 六一五号室
電話五九八―二〇〇二
自宅四九三―二四五七
◇一切の法律事務に應じますから御相談下さい

花ご注文
ハイランド花屋
店主 ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS,
540 Eglinton Ave. West,
Toronto, Ont. M5N 1B4
Tel. 489-4664

花
PHONE [illegible]
ハナ一切のご用命は
しんせつ、ていねい
シャロン花屋
[illegible] PAPE AVE.,
TORONTO, ONT.

TASTE OF CHINA
Restaurant & Tavern
467-469 Queen St. West
Toronto, Ont.
Delivery Service 367-0444
Small or Large parties

日系人の皆様
おいしいと定評ある「テースト・オブ・チャイナ」の中華料理をお楽しみ下さい。フル・ライセンス店です。大小パーティーに應じますし、新鮮なシーフードも用意しております。料理配達。
電話 三六七―〇四四四
トロント市西クイン街四六七番地
テースト・オブ・チャイナ

パラマウント
ギフト・ショップ
○日本食品一切
[illegible]
いたします。
トロント市ダンフォース街七三三
電話店舗六三―三四二六
家庭六九―〇二九三
STORE [illegible]
HOME [illegible]

Crown Life
FRANK G. YADA
MICKEY YADA, . Comm.
1050 WEST PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.
PHONE 682-6511
RES. 985-3919, 325-2528

一家の経済を保証し
老後の安住を約束する
インカム・タックス免税の貯蓄生命保険
クラウン生命をお選び下さい。
お電話いただければ 何時でもお伺い致します
矢田源一郎
ミキー

GINZA RESTAURANT
5130 Dundas Street West,
Islington, Ontario
Tel. 231-4000

銀座レストラン
すきやき、鉄板やき
その他日本食
◎毎月曜日だけは休み
ライセンス許可
電話 二三一―四〇〇〇

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
"MICHI" RESTAURANT
459 CHURCH STREET
PHONE 924-1303

"Masa" Restaurant
195 RICHMOND ST. WEST
TORONTO, ONTARIO　PHONE 863-9519

日本料理 みち
◎みちレストラン
チャーチ街四五九
電話九二四―一三〇三
◎まさレストラン
西リッチモンド街一九五
電話八六三―九五一九

ト市日系聖公会司祭

河野博士(三世)の略歴

米国ナバホ原住民語も話す

トロント日系聖公会の新しい司祭、ハワイ生れの三世、河野ローランド博士(三四)はドクターになる志望で、シカゴのウイートン大學で英文學と医學を學び、ピーエーの學位を得たのち、ユーター大學で学位を獲得後、同大學から博士号を授與された。

一九七四年六月十八日に牧師となり、ソルトレーキ市のキャセデラルのデーコンに任命された。その後ウイスカンシンでも牧職についた。過去二カ年間はロサンゼルスのセント・マリー教会につとめ、ナバホ・インディアン(有名なモニュメント・バアリーで)の間で布教もした。

河野司祭は健筆家で、キリスト教各誌に寄稿している。同司祭はマガレット・ロレーン・クレイマーさんと結婚、一児ケーガンさんがいる。河野司祭はフランス語、日本語及びナバホ・インディアン語を話す。

叙勲祝賀會 十月二十二日に

ト市學友会主催による元バン市日本語學校長、佐藤傳氏の叙勲祝賀晩さん会が来る二十二日(日)午後五時よりヨークデールのホリデーインで催される。元教師たちの参加が切望されている。申込みは英文らん廣告を参照してほしいと。

十一月二日に謝恩会

ブラッドショー氏を迎えて

長い間ガーデン業界に貢献し日系人にも親しまれてきたトロント日系ガーデンクラブの名誉会長ブラドショウさんの謝恩會が左記のとおり催される。ホストは日系ガーデンクラブ。

来る十一月二日(木)六時半、シビタクガーデンセンター(エドワードガーデンス七七七ローレンス街)で

会費は十二弗五十仙(一部記念品代に充當)

同夜はウエラン連邦政府農相も出席。日本料理とユニークなプログラムで同會長を囲んで楽しい集いが企画されているので関係諸氏の奮っての出席が望まれている。申込み先は次の通り。

▽西(二二五―七八三六)
▽角口(七八二―〇七七六)
▽及川(四二五―三二六一)
▽岩崎(三六六―一八八八)(五三五―七九〇六)
▽森(三六六―五〇〇五)

ワーカーソンは成功

このほど行われたトロント日系アネックス援助のワーカーソンは好天に恵まれ一、二、三世合わせて八十余名が参加、いづれも完歩し、目的地ハイパークでのバーベキューミートを楽しんで解散した。プレッジした人たちによる収入はアネックスの活動資金に充てられる。

アネックスの催し 十月と十一月間に

毎週月曜日午後一時半から三時まで。アネックス・シニヤ・レデイズンズ・ワークショップで手藝・工藝など、作品を作りクリスマス前にセール。手作りの人形など孫さんにギフトする場合、アネックスのクリスマスセールで

男女年齢を問わず毎月曜日午後のワークショップに参加を。話しながら手を動かして気分を若々しく。

〇十月十三日 コーヒーハウス午後八時
〇十月二十三日 演劇グループ集会
〇十月二十八日 子供ハロウインパーティ一時から四時

五歳から十一歳までの子供さんたちのために、ハロウインパーティ。映画、ゲーム、クラフト、手品などもり沢山の催物。参加希望者は十月二十三日までにアネックスへ申し込むこと。

十一月予定番組。『ルーツと技』土曜日二回にわたり。昼食をとりながら日系家族についてワークショップを開く予定。

アネックス講習会。ディスコダンス。英語教室。(初級及び中級)寫眞(カラー)講習会(申し込み十月末日)

日加學園成人學級始まる

十月から「シリーズ講座」も

トロントの日加学園はこのほど開校以来五十人近い児童が毎土曜日午前中市内チャーチ公立小學校(メープル・リーフガーデンズ東北角)で元気に日本語の勉強を始めている。子供も大人も共に學べる學園という方針で付属成人學級も設けている。

この成人學級は政治経済、家庭医學、日系人史、生活の知恵、ゲーム、思想史等を各分野の専門家を講師として招き、實際の生活に役立つ内容で誰にでも學べる楽しい講座を計画している。尚日加學園父兄以外の受講も大いに歓迎している。受講料はクーポン制で五講座十五ドル。十月の講座は、十四日(土)政治経済シリーズ『外国籍企業』西尾(トロント大經)二十一日(土)家庭医學シリーズ『環境物質による發ガン』津田ドクター(トロント大医)二十八日(土)日系人史シリーズ『ビーシー州日系人フイッシャーマン』小泉マヤ(フォーランス作家)

詳細問合わせは日加學園役員稲葉忠信氏(二五五―一四六三)まで。

男子高校生は女言葉がお嫌い

(東京)女性の用いる日本語『女言葉』は感情的、主観的で日本語による意志の表現や裁定を下す場合に適當ではない――と若い男性は思っている。

これはこのほど大阪で開かれた日本心理學會議の席上、心理学者岩村氏が七百人の男女高校生の統計をまとめたもの。岩村氏によると、若い男性は一般に品格上女言葉にはヒステリックで主観的且つ浅薄な要素があると指摘する。一方女性側の男言葉に対する考え方は積極性を欠き、單にスピーチの内容を支持するだけで特別の意見は發表されなかったがその客観性だけは指摘された。

三世の眼を通し日本をみる寫眞

このほど約五十名の一世二世がアネックスに集まり、グレン高崎氏の『日本とアジア旅行』のカラー寫眞を見た。これは廣島縣人会とアネックスの共催で行われたもの。

三世獨特の感情なり行動なりが、彼の日本のスライドを通して傳わるのが印象的だった。たとえば、大佛の寫眞の傍には『撮影禁止』の札が立っている――着物を着て何か面はゆい表情をしている三世、まわりを見れば誰もかれも同じ様な顔をして同じ様に着物を着ているのに。

アネックスでは、何か自分の作品を發表したい方にいつでも場所を提供するので気軽に連絡してほしいと。電話四六三―七四四一

国際ショウケース 十六日から二十一日

来る十月十六日から二十一日までト市ヨークデールで『国際ショウケース』が行われる。会期中毎日、各人種の音楽々団が演奏し、また典型的な日本庭園(七五三ガーデン社)をゆっくり散策もできる仕組みになっている。各人種の衣裳、ハンデイクラフト、實演等もくりひろげられる。入場は無料。

日系人側では毎日正午から生花實演の他、盆栽の實演も行うし、すみ絵もみせる由。

聖公會バザー

ト市日系聖公会では来る十月二十八日(土)午後一時から五時まで秋のバザーを同教会で催す。

漬物用の大根白菜

丸大根、アップル、ペア新鮮な野菜類など出来ております。

▽ハイウエー四〇一を西へミシサガ・ロードまで、北へ三マイル・ハトンビルから西へ一マイル・道路の『ナカ・マーケット』サインを追って下さい。

仲マーケット 電話四五五―八一三六
NAKA FRUIT MARKET, PHONE 455-8136

アネックス 日系老人慰安

1468 Danforth Ave. Toronto (Near Coxwell) Tel.463-7441

△十月十六日(月)午前十時半。本格的な手藝等を皆様の希望により開始いたします。ご出席下さい

刀剣 日本刀販賣致しております。

◎刀 〇脇差 〇短刀 ◎軍刀 〇居合刀。左記へ
SAIKO 101 Yorkville, Ave, Toronto Tel: 921-2720

求

キッチン・ヘルパー二名、ウエトレス若干名入用。電話九六七―七二二三(ふるさと)

貿易会社 古屋 交通社
TEL: 366-5451 400 DUNDAS ST. WEST TORONTO TEL: 363-0655

今年は――
バーゲン・レートで旅行しましょう

●バンクーバー 一八九ドルから
●カルガリー 一六八ドルから
●羅府・桑港 二四五ドルから
●英京ロンドン 二九九ドルから
●ペリー 三三九ドルから
●訪日グループ

御客様への新しいプレゼント
ボーナス券新登場!!

〇お買上げいただきました金額に應じて差し上げます。(詳細は店内に掲示)
〇ボーナス券は次回ご来店の時まで大切に保管して下さい。
□お買物はどうぞフルヤで

Nikko sukiyaki 日光
japanese restaurant/tavern
460 DUNDAS STREET WEST, TORONTO, ONTARIO
TEL. 366-2164

各種パーティ

營業時間 月―金曜 正午から十二時迄
土曜日 四時から十二時迄
日曜日 四時から十時迄

カナダ・ナショナリズムの

裏面史をさぐる（三）

日本 竹中 豊

森と河と湖の女王よ

第三期—自治領から多民族国家へ

これはいうまでもなく、一八六七年から現代までである。とりわけ二〇世紀初頭にかけては、カナダが地理的にも政治経済的にも飛躍的に拡大と進歩をとげた時代にあたる。

自治領成立の頃カナダの詩人ジョン・リードは『ドミニオン・デー』を歌うのだった。

カナダ、カナダ、楓の地よ
森と川と湖の女王よ
汝の魂を汝の民の聲に献げたまえ
彼らの奏でる音楽に 汝の心を閉ざすな
鐘よ、陽気に鳴り響け
トランペットよ、快活に奏でよ

初代首相マクドナルドをはじめとしてカナダの指導者たちは、この詩のように活力に満ちあふれていた。新興国カナダが特に目指したのは、西部の開拓と農業発展、東部の商業振興、そして東西を結ぶ大陸横断鉄道の建設であった。彼らの頭のなかには、『その政治は海から海に及び、大河から地の果にまで及ぶ』との旧約聖書の言葉がつきまとっていた。今やカナダの地理的拡張と国土的統一策は彼らの緊急使命と映った。勿論その背景として、カナダの西部がアメリカ合衆国に併合される危険性が常にあったことも見逃せない。

かくして、連邦成立の翌年、カナダ政府は、ハドソン湾会社所有の西京の廣大な地域を買いあげ、さらに約十年の歳月をかけて大陸横断鉄道を完成する（一八八五年）。また、建国當時四州だったカナダは、一九〇五年までに九州を数えた。そして、一九世紀末から二〇世紀初頭にかけては『最後で最善の西部』と銘打ち、盛んに西部への移民が奨励された。當時のカナダ首相ローリエは言うたものだ。『二〇世紀はカナダの世紀になろう』と。

しかし、万事順調というわけではなかった。とりわけ西部開發については、一九世紀後半に二度にわたり反旗を翻す者が登場した。現在のマニトバ州にいたメチイス（フランス人またはスコットランド人とインディアンとの混血）たちは、彼らの生活環境の破壊に對し指導者リエルのもとで反逆を企てる一幕もあった。二〇世紀に入ると、カナダは第一大戦で、イギリスの忠実なメンバーとして參戦したのだが、夥兵の一割にあたる多大な犠牲者を出してしまう。第二次大戦においても、イギリスがナチス・ドイツに宣戦布告後、わずか一週間でそれに續き、カナダは大戦にまき込まれていった。

こうした苦汁をなめながらも、カナダは一歩一歩自信を深めてゆく。そして第一次大戦後、英連邦内の自治權が『ウェストミンスター條例』によって承認された。さらに、第二次大戦後の一九四九年に『イギリス領北アメリカ條例』が修正され、ここにカナダは晴れて自他ともに完全な主權国家になったのである。

戦後のカナダ社会の特徴としては、世界各地からの移民の増大があげられる。一九四五年から一九六九年にかけてカナダへの移民は二〇〇万人を越え、しかも高出生率とも重なり、全人口は一二〇〇万から一八〇〇万へと、実に五〇%の増加率をみせた。こうなるとカナダ社会は、もはやフランス系とイギリス系の二大建国民族からなる二元的国家とはいえなくなった。だがそれは、アメリカ的『人種のるつぼ』の社会と異なり、カナダでは各人の背後にある民族的文化を温存させる、という『モザイク型』社会に變貌していった。今やカナダは、世界の『人種の実験場』といっても差しつかえあるまい。

紅葉狩り

某日、日本から漂然とやって来た詩人とケベック市の北に遠出した事がある。抜けるような紺碧の空と一望千里燃えるような地上の大密林——確かに荘大にして絶。詩人ならずとも『融けて死んでしまいたい』ほどの美しさといっても過言ではあるまい。いったいにカナダの紅葉は日本のそれに比して多彩にして規模が大きい。そしてその色彩も濃いようである。

トロント郊外にその様な所を求むるとすれば、まずはムスコカ湖かシムコ湖であろう。シムコ行の紅葉狩バスが毎週末バスターミナルから出ている（往復十七弗）。規模は小さいが案外知られていないのがトロント市内にもある。

一例がセントクレア地下鐵驛下車、レスリー行きバスで東行、丘上ホテル前下車。眼前の峡谷は遠くスチール街を越えて展開する大公園。もう一つはキングストン路をオシャワ市に沿った湖畔の一帶。時に崖下に展開する紅葉と水の調和美に一驚する。林間酒を温めての風流は加うべくもないが、一刻のウツを散じ紅葉を求めてそぞろ歩き、カナダの秋を尋ねるも一興のことではある。（エス生）

外國歸りの子供たち

一擧に日本化はかわいそう

四十二万人といわれる海外生活の日本人にとって、子どもの教育をどうするかは深刻な問題だ。

赴任先で、わが子を現地の學校にお願いする。横文字なんて一言もわからないが大丈夫かな、とまず心配する。が、たちまち外国の子どもたちと同化して『日本の學校よりずっとおもしろいや』などといい出して親をほっとさせる。

ところが任期満了で歸国の時こそ、一大事だ。外国語は親よりずっと上達してノビノビした国際人になっているが、日本語の讀み書きなどがどうもいけない。これで日本の學校に戻れるかしら、二年後に迫った入學試験は絶望的だわ、と親はノイローゼ氣味になる。恐るおそる祖國の地を踏むと、こんどは心配が事実となり、子供は教室でちんぷんかん、親は責任感とあせりで真っ暗な氣持……という例も少なくない。

なぜオレたち一家はこんな犠牲を拂わねばならないのか、と会社をうらむ人間も出てくる。だから海外、發展途上国の勤務はごめんだよ、とシリ込ごみする男が外交官や商社マンにさえふえてきた。

對策は、現地に日本人學校をつくるしかない、という親の聲に押されて、これまでに四十六カ国で五十五校が生まれた。文部省は來年八校ふやすという。實現すれば米國をはじめ各國の持つ在外學校をしのぎ、世界一になるそうだ。

これで親子とも一息つき海外勤務の負擔がいくらかでも軽くなれば、もちろん結構なことである。けれど、せっかく外国に暮らし、外国人とじかにつきあうチャンスというのに、子どもたちを日本人學校で明け暮れさせてしまうのは、なんともつたいない。おやじどもが日本人ばかりで固まり仕事から酒、マージャン、接待まで、まるで日本の延長みたいな海外生活を送りがちなとき、せめて次の世代にだけは本當の外國を知ってほしいではないか。

『海外で暮らした子どもたちこそ、日本が國際化するためのいちばん貴重な實物だ。それなのに彼らを厄介者あつかいし、帰国したとたん正常化、日本化しようとする。子どももかわいそうだし、日本にとって大損害だ』

英サセックス大學の社会學者ドーア教授はそう語った。日本化の手間をはぶくために、海外でも日本語と『ヤマト魂』の學校に子どもたちを閉じ込めてしまう受験戦争をのりきるための悲しい愚かさという思いがふかい。（朝日新聞）

布禮里句會 佛生会の選　選者 河村撫水

天 今昔も變らぬみ徳佛生会　北澤 たみ
地 甘茶佛黒く光りし花御堂　安樂
人 勧佛会花持ちならぶ幼兒哉　福島 久子

永劫に法はつきまじ花祭　坂 梅野
幼な兒や兩手合して甘茶くむ　川出 しず
老の身を助られつつ佛生会　田中河童子
佛生会ルンビに國を偲びけり　的場 たえ
春八日甘茶で祝ふお釋迦様　弘中 月子
花御堂甘茶の雨で賑はいぬ　山崎 しげ
山住みの友尋ねけり花まつり　笑川
花祭り御堂うるほし紙櫻　宮内 静夫
花祭り祭の踊りに見とれおり　宮内 とみ
花の香やこぞりて祝ふ佛生会　宮澤 波冷
温室の花を飾りて佛生会　選者

布禮里句会 俳句募集

▽選者 河村撫水
▽課題 紅葉・小六月（十一月のこと）
▽いずれも三句宛 楷書
▽締切り十一月二十日
▽投吟先 北川笑川
D. KITAGAWA
Box 2256, Taber, Alta.
☒皆さん奮って投句をお送り下さい。

秋のバザーご案内

第二十一回秋季バザーを次の通り催します。皆様お誘い合わせの上、多数ご来会下さいますようお待ちしております。

△期日 十月二十一日（土）午後一時—五時
△場所 トロント日系人合同教会（ドバーコート街七〇一）
△食堂 うどん、しるこ、チャメンとご飯、チキンのてり焼、その他
△食物賣店 すし、まんじゅう、餅、赤飯、ホームベーキング その他いろいろ
△品物賣店 手藝品、布類など豊富にあります
▽切り花、鉢植、農産物
△ゲーム、ドアプライズ

トロント日系人合同教会
同 二世教会

ささや日本料理店

開業以来一カ月、皆々様のお引立てにより日々繁昌致しており、有難く厚くお礼申し上げます。お客様にご満足の『すしカウンター』が出来上り、そして『てんぷらカウンター』がお待ちしております。營業時間は火曜から金曜までは、ランチ午前十一時四十五分から午後二時十五分迄。デナーは午後五時半から十時半迄。土曜は午後五時半から十時迄。日曜は午後五時から十時迄。（月曜日は休み）
なお十月七日と八日のすしカウンターだけ擔當者の結婚のため休ませて頂きます。

和食 ささや
SASAYA RESTAURANT
257 EGLINTO AVE. WEST,
TORONTO (EAST OF AVENUE ROAD)
TEL: 487-3508

讀書の秋です

△和宮様御留（有吉佐和子）△不確實性の時代（ガルブレイス）△頭の体操（第六集）（多湖輝）△事件（大岡昇平）△犬笛（西村壽行）△五味康祐の麻雀大學（五味康祐）△我が空手修業（大山倍達）△住いの買い方選び方（太田正輔）△人物現代史（二）ヒットラー（二）ムッソリーニ（大森實）△総務部長憤死す（小高根二郎）△皇帝のいない八月（小林久三）△火の航跡（平岩弓枝）△破天荒人間笹川良一（山岡莊八）△異端の言葉石橋湛山（小島直記）△公園通りの午後（渡邊淳一）
◎その他大量一〇〇〇冊入荷しております
◇月刊誌、週刊誌の年間契約受け付けております
◇月刊誌、週刊誌、年間契約●お客様には特別割引き料金で奉仕させていただきます
◇カナダ各地に郵送サービスさせていただきます
◎乾燥數の子昆布大量入荷

日本食料品及び書籍
サンダウン・マーケット
SANDOWN MARKET,
221 Kennedy Road, Scarborough, Ont.
M1N 3P4 Tel. (416) 261-7040

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 366-5065

Second class mail number 0368

毎週火・金二回發行
購読料金 年十七弗（払） 半年十弗（前）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

保守、自由の人氣 三%の差に縮む
有權者の三三%なお未決定

▽連邦議会補欠選挙を目前に控え、ギャロップ世論調査の九月報告では、進歩保守党が自由党との差を三%迄まで縮めて人氣を増した。同調査では自由党の国民支持率は四一%、保守党は三八%で前月八月度で保守党が三%上昇。自由党が四%ダウンという結果になった。新民主党は一七%で二%上昇。

▽計數基礎は全国有權者數一〇一三人について調査したもので、自由党の支持率四一%は一九七四年七月選挙の時よりも更に二%下降、本年四月以降最低の數字を示したが、昨年十二月のケベック選挙の際の逆轉劇の三三%よりはアップしている。

▽この九月初旬三日間の調査はムンロー労相が党規約違反の時に當っている。クレチエン蔵相の四五年振りの最低を記録したカナダ・ドル問題と百万失業者群のダブル・パンチについて苦慮するクレチエン蔵相の予算案発表前ということについては未算入ということである。なお、どの政党に投票するか、ハラをきめかねている有權者が依然として三三%程度もいることを無視できない。

天氣予報減らす

[オタワ]カナダ政府の緊縮政策にもとづき環境省は一般庶民に對する天氣予報その他のサービスを削減することになった、と今週發表した。同省ではこのサービス・カットで安全性がうすれるとは思われないといっている。

大臣續々辭める
年俸が少ないとア州内閣から

[エドモントン]アルバータ州閣僚がここ數カ月間のうち続々と辞任しているのは、ピーター・ローヒード首相に愛想をつかしているわけではなく、俸給が少なすぎるというので抗議的辞職というわけだ。

すでに九名の大臣さんが六カ月間に相次いで辞めており、いづれもその理由に『重責ある大臣にしてはペイが安すぎる』と口をそろえていっている。大臣の年俸は約三万八千弗。政治家として努力を集中するには不足なペイだと主張。

來年六月までに總選挙のある公算が大きいアルバータ州で、現内閣のほとんど三分の一に近い大臣が辞任して再立候補の意思がない者が多いので、ローヒード首相は、後釜に据える有力大臣候補者物色の心配を今からしなければならない破目に陥っている。

ビール飲みに米國へ 觀光赤字の主な原因

○…ビールが今年のカナダ觀光ドル収支に大きく影響した。カナダ弗安を理由に、多くのカナダ人は海外旅行を遠慮するだろう、との見込みは當外れ。今年八カ月間に米国に向けて旅行したカナダ人は二千六百八十二万二千人。昨年同期比一二%増とカナダ統計局が先週末發表した。

○…この増加の主なる原因がビール。西部三州の長期にわたるビール・ストで、米国都市のビヤホールやバーめがけて續々と安いカナダ・ドルをポケットにねじ込んでドライブした者が多かった。国境近くのカナダ人はてくてく越境して、ビール・ケースを肩に持ち歸る姿が珍らしくないほどになったという。

○…カナダ人の海外旅行者は八月に入って一・八%減。米國以外の外国からの來訪客は二五・八%の増加という數字も出ている。外人客中には日本人の來訪者が目立っている。それに對し、米国人のカナダ來訪者が減少しているのに、當局は首をかしげている。

受持生徒減らせ

カナダ國内の各レベル學校學生がここ二、三年ぐんと減少。特に小學校通學生が激減。全加小、中學校先生二十六万五千は教職を確保するため、受持生徒數を減らすことを主張している。それにより十分な教育が與えられると主張した。

カナダに有利 簡素化で
米國側が關税を大幅に修正

[ワシントン]三十年ぶり米国とカナダ両国間における大幅な関税修正法にカーター大統領が先週末署名した。それにより、今後カナダ向け米人観光客が増加し、カナダで消費する金額も増え、カナダ輸出業者の対米輸出を促進することになるだろう。

米国側の對カナダ關税修正案は五年前から檢討されて来ていたもので、やっと仕上って實施は一カ月後になる見込みだが、一つの欠点ともいえるのは、カナダ人観光客が米国に入国する際ギフトとして持参する酒類及びシガレットが課税對象となり、デュティを支拂わねばならないことである。従前まで一人當り酒類一ギャロン、シガレット百本まではデュティ・フリーであった。

米人客がカナダから持ち帰る土産品の無税數量が三倍にふやされたこと。従前まで百弗までオーケーだったのが三百弗まで無税となる。しかもカナダ滞在わづか四十八時間以上という条件だけ。ところがカナダ人客は滞米七日間以上、無税持ち帰り品は價格百五十弗までは無税。ともかく、米加兩国間の關税規約が簡素化されたとして、カナダ側では歡迎している。

最大の米經済が訪日使節團

[東京]クレプス米商務長官興行の一三八名（米企業百社の經營者含む）に上る史上最大の米輸出開發使節は先週東京着、十八日まで日本各地に於て業種別商談を行う。同使節團は主に政府調達物資の門戸開放、輸入品價格の引下げ非關税障壁の撤廢、行政指導カルテルの自粛などを要望した。

クレプス長官は日本の今年の黒字幅は百八十億ドルに達するだろうという米政府見解を明らかにし、日米貿易の不均衡を解決し、保護主義貿易の動きを抑えなければならないと述べた。

カナダの醫師 續々と米國へ

[ボストン]カナダで訓練済みのドクターたちが米国における待遇、給料がカナダより遙かに良好とあって毎年平均五百人のドクターが米国に流入しているが先週米国で新法となった『外国生れのドクター數制限』のため、更に増加するものとみられている。理由は、この新法にカナダ・ドクター除外されているからである。

タラ子漁業制限か
痛しかゆしの西部漁業關係者

△米ソの二百海里專管海域宣言以來日本のタラ子漁業も大きく制限を受け、從ってその生産量は激減した。その余波を受けカナダ西海岸に對する日本業者の進出は月を追って激しくなっている。

△從來同地域のタラ加工は主にフィッシュ・ステックとして米國市場に向けられていたが、旺盛な日本漁業の進出はこの分野でも猛烈な競争を呼び、三年前約二二万斤、一万五千弗の水揚高に過ぎなかったものが本年八月には既に四五〇万斤の數字を示し、尚止まるところを知らない模様。

△日本人のニシンや鮭におとらずタラ子に對する需要は不動の位置を占めるものだが、主産地たる北海道沿岸ものが不振となってからは朝鮮ものが長い間、台所をまかなってきた。その後米国ソ連海域からの締出し現地價格の急騰不安定などのため、カナダ西海岸がネライ撃ちをされたわけだ。

△昨年八月のビーシー州漁業会社の日本会社渡價格は三・七五弗（五万五千ポンド）だったものが、今年に入って四・二〇弗というすさまじさだ。

ビーシー州選擧 抜き打ちの風説
社信政府人氣衰えて

[バン市]ビーシー州のベネット首相は任期がまだ二年もあるにかかわらず、今秋もしくは來春早々、總選擧に打って出る氣構えだとの風説が盛んに流布されている。

社信党は新民主黨の三年間政權をあっさり葬り去り五十五議席のうち三十四議席を獲得して、ビクトリア政府に咲き返ったが、最近になって社信党政府に對する信頼が有權者の間にうすれて來ているのが事實。

カナダ初の着付け教室 來年一月末ト市で開始

○…京都を中心とする關西方面のビジネスメン及び全國にブランチを持つ『小林豊子きもの學院』（本部京都）と日本きものコンサルタント協會代表ら一行十數名が、將來カナダに市場を開拓しなければ、という商魂たくましく、バン市、バンフ、トロント、モントリオール各地を視察研究して今週中に歸國する。

○…トロント滯在中、小林豊子きもの學院がトロント大學ロバーツ圖書館内で、そのテーマ『装いの輪を廣げよう』と約四十名の白系婦人たちに『きもの着つけショウ』を催して好評をうけ、これからも時折かかるショウを、との希望をいれて、來年一月末から約四カ月間ほど『着付けクラス』を英語でやる計画である。

○…ハワイではすでに八年間もかかるショウをつづけて來ており、カナダはいわば、處女地というわけできものミッションは意氣込んでいる。バン市及びモ市でも強い要望があれば、着付けクラスを開く用意もあるという。